

# ROTTER



**User Manual | Benutzerhandbuch | Manual de Utilizare**

**English**

03 – 07

-

**Deutsch**

08 – 12

-

**Română**

13 – 17

## 1.0 OVERVIEW

Congratulations on your selection of the ROTTER Enhanced Noise Cancelling Headphones. ROTTER is a family-built headphones & electronics brand, introducing the ultimate audio experience with our brand's top-of-the-line headphones. ROTTER headphones are designed for the ones who value quality and innovation. Robust materials, lavish finishes, bold geometry, and outstanding performance are celebrated attributes of the ROTTER brand.

## 2.0 WHAT'S IN THE BOX

- Charging Case with Headphones
- User Manual Card
- Warranty & Customer Support
- 3 sizes of ear silicones (S/M/L – size M silicones are pre-installed on the earbuds)
- Charging Cable

## 3.0 PAIRING AND BLUETOOTH CONNECTION

**Step 1:** Take out the two earbuds from the charging case. They will turn on automatically and link to each other within 5 seconds.

**Step 2:** Wait up to 10 seconds until one headphone will flash red light and another one will flash green light for 1 second (pairing mode).

**Step 3:** Select ROTTER - ENC from the device list in your Bluetooth list.



## 4.0 PRODUCT OVERVIEW



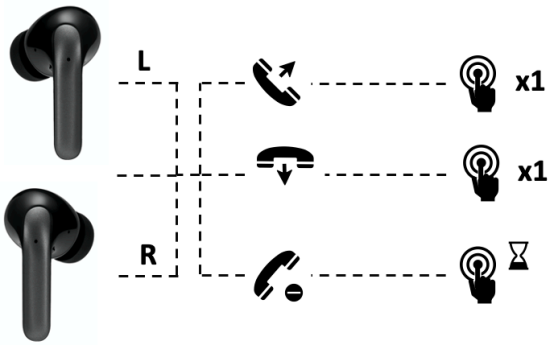
- 1. Left Multifunctional Touch - Button [MFB]
- 2. Case & Earbuds Battery Display
- 3. Right Multifunctional Touch - Button [MFB]
- 4. High Quality Plastic Matter Case

## 5.0 MULTI - FUNCTIONAL BUTTON [MFB]

### 5.1 Touch Operations



### 5.2 Calling Control

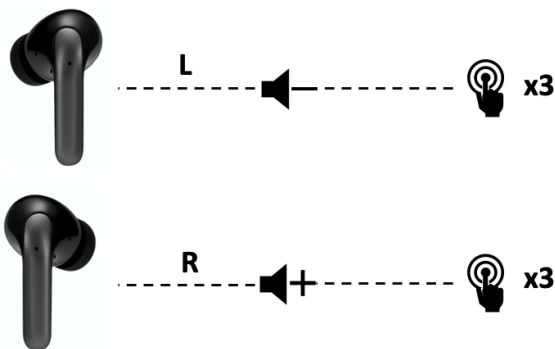


Answer a call: Click once the L/R earbuds

Hang up: Click once the L/R earbud

Refuse a call: Long-press for 1 second the L/R earbud

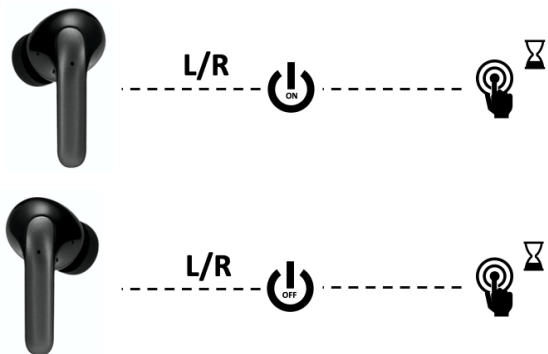
### 5.3 Volume



Decrease the volume: Triple click the L earbud

Increase the volume: Triple click the R earbud

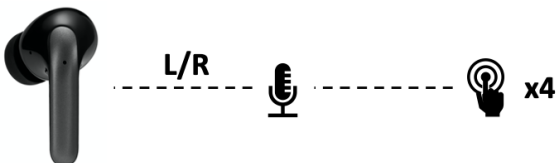
### 5.4 Turn On/Off



Turn On: Long press for 5 seconds the R/L earbud

Turn Off: Long press for 5 seconds the R/L earbud

### 5.5 Voice Assistant Wake Up



Four-click on L/R earbud

## 6.0 CHARGING

1. When the ROTTER Enhanced Noise Cancelling headphones are charging, the first number of the battery indicator is flashing. The battery is fully charged once the battery screen displays 100.
2. To charge the headphones, put them in the charging case and close the cover. The headphones will power off and charge.
3. In order to charge the charging box, plug in the charging cable and connect it to the USB adapter.

## 7.0 COMPATIBILITY

ROTTER Enhanced Noise Cancelling Headphones can be paired with any iOS, Android or Windows device.

## 8.0 PRODUCT SPECIFICATIONS

| <b>Name</b>                    | <b>Description</b> |
|--------------------------------|--------------------|
| Model                          | ROTTER ENC         |
| Earbuds Battery Capacity       | 40mAh*2            |
| Charging Case Battery Capacity | 400mAh             |
| Bluetooth Version              | 5.3                |
| Charging Time                  | ± 2 Hours          |
| Frequency Range                | 20Hz – 20,000Hz    |
| Music Total Play Time          | <42 Hours          |
| Charging Port                  | Type-C             |
| Charging Voltage               | DC5V               |
| Compatible Sockets             | 220V               |

## 9.0 TROUBLESHOOTING

### THE HEADPHONES AND DEVICE DO NOT PAIR.

1. Make sure the headphones are not connected to the charger.
2. Turn the Bluetooth OFF, then on again on the source device.
3. Turn OFF the Bluetooth feature on any other device that is paired with the headphones.
4. Hold the button near charging port for 5 seconds.
5. Make sure "ROTTER - ENC" is selected in the Bluetooth device list
6. If the above suggestions do not work, please contact customer support to issue replacement headphones.

### NO AUDIO OR POOR AUDIO QUALITY FROM A CONNECTED BLUETOOTH DEVICE.

1. Move the device closer to the headphones, physical objects between the headphone and the source may obstruct the signal.
2. Try another music application or try another track.
3. Try a different audio device.
4. If any of the above suggestions work, please contact customer support to issue replacement headphones.

### ONE HEADPHONE IS NOT WORKING / DEFECT.

1. Please reset the headphones from factory.
2. If the problem is not solved, please contact customer support.

### HEADPHONES DO NOT CHARGE.

1. Please reset the headphones from factory.
2. If the problem is not solved, please contact customer support.

### FACTORY RESET.

1. Power OFF the headphones.
2. Hold power button >8 seconds to restart.
3. Hold the button near the charging port for 5 seconds.

In case you have any other questions do not hesitate to contact ROTTER Customer Support via scanning the QR-Code on the Warranty Card.

## 1.0 ÜBERBLICK

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl der ROTTER-Kopfhörer mit verbesserter Geräuschunterdrückung. ROTTER ist eine familiengeführte Marke für Kopfhörer und Elektronik, die mit den erstklassigen Kopfhörern unserer Marke das ultimative Audio-Erlebnis einführt. ROTTER Kopfhörer sind für die konzipiert, die Wert auf Qualität und Innovation legen. Robuste Materialien, aufwändige Oberflächen, kühne Geometrie und herausragende Leistung sind gefeierte Attribute der Marke ROTTER.

## 2.0 WAS IST IN DER BOX

- Ladekoffer mit Kopfhörern
- Benutzerhandbuch-Karte
- Garantie & Kundensupport
- Silikone für die Ohren in 3 Größen (S/M/L – Silikone der Größe M sind auf den Ohrstöpseln vorinstalliert)
- Ladekabel

## 3.0 PAIRING UND BLUETOOTH-VERBINDUNG

**Schritt 1:** Nehmen Sie die beiden Kopfhörer aus der Ladebox. Sie schalten sich automatisch ein und verbinden sich innerhalb von 5 Sekunden miteinander.

**Schritt 2:** Warten Sie bis zu 10 Sekunden, bis ein Kopfhörer rot und ein anderer 1 Sekunde lang grün blinkt (Pairing-Modus).

**Schritt 3:** Wählen Sie ROTTER - ENC aus der Geräteliste in Ihrer Bluetooth-Liste.





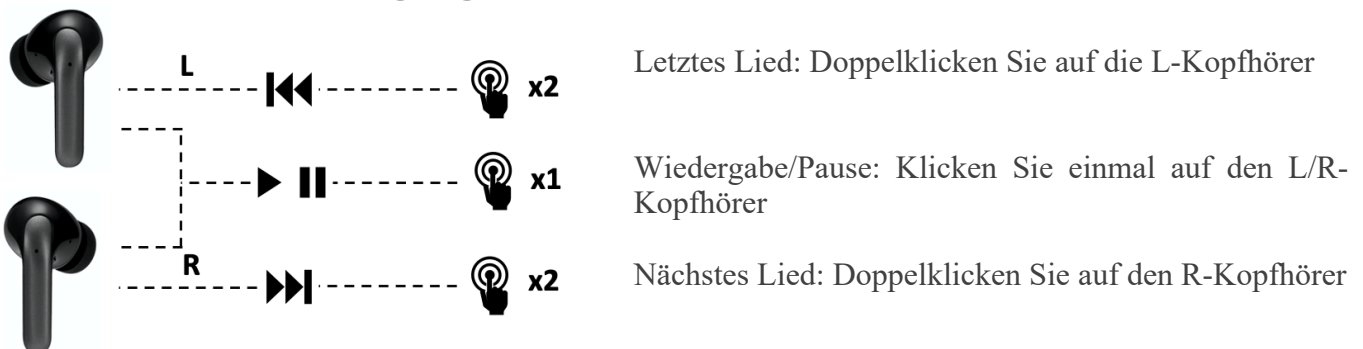
## 4.0 PRODUKTÜBERSICHT



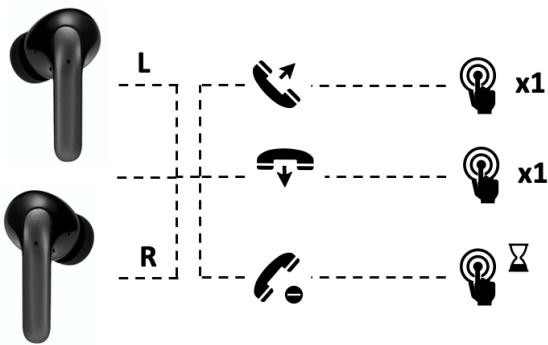
- |   |  |
|---|--|
| 1. Linke multifunktionale Touch - Taste [MFB] | 3. Rechte multifunktionale Touch - Taste [MFB] |
| 2. Batterieanzeige für Gehäuse und Kopfhörer  | 4. Hochwertiger Kunststoffkoffer               |

## 5.0 MULTIFUNKTIONSTASTE [MFB]

### 5.1 Berühren Sie Vorgänge



## 5.2 Anrufsteuerung

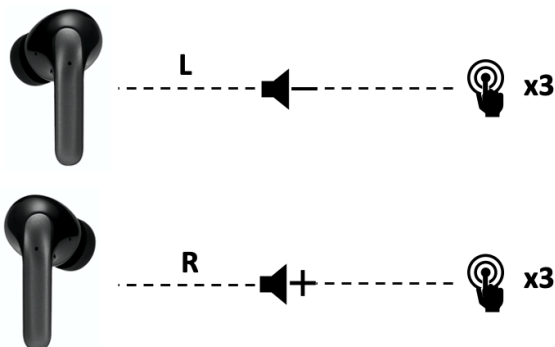


Anruf annehmen: Klicken Sie einmal auf die L/R-Kopfhörer

Auflegen: Klicken Sie einmal auf den linken/rechten Kopfhörer

Anruf ablehnen: Halten Sie den L/R-Kopfhörer 1 Sekunde lang gedrückt

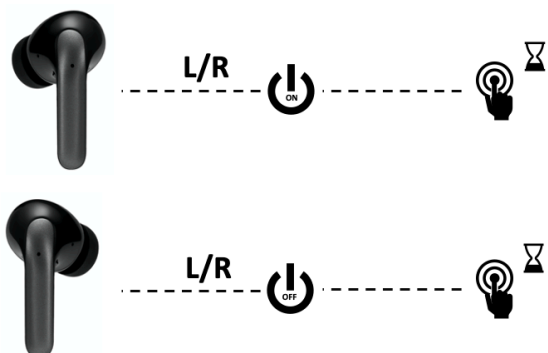
## 5.3 Volumen



Verringern Sie die Lautstärke: Klicken Sie dreimal auf den L-Kopfhörer

Erhöhen Sie die Lautstärke: Klicken Sie dreimal auf den R-Kopfhörer

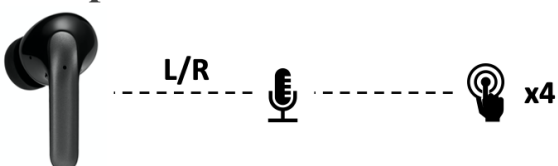
## 5.4 An / Ausschalten



Einschalten: Halten Sie den R/L-Kopfhörer 5 Sekunden lang gedrückt

Ausschalten: Halten Sie den R/L-Kopfhörer 5 Sekunden lang gedrückt

## 5.5 Sprachassistent aufwachen



Klicken Sie viermal auf den L/R-Kopfhörer

## 6.0 AUFLADEN

1. Wenn die ROTTER-Kopfhörer mit verbesserter Geräuschunterdrückung aufgeladen werden, blinkt die erste Ziffer der Batterieanzeige. Der Akku ist vollständig aufgeladen, sobald der Akku-Bildschirm 100 anzeigt.
2. Um die Kopfhörer aufzuladen, legen Sie sie in das Ladeetui und schließen Sie die Abdeckung. Die Kopfhörer werden ausgeschaltet und aufgeladen.
3. Um die Ladebox aufzuladen, stecken Sie das Ladekabel ein und verbinden Sie es mit dem USB-Adapter.

## 7.0 KOMPATIBILITÄT

ROTTER Enhanced Noise Cancelling Kopfhörer können mit jedem iOS-, Android- oder Windows-Gerät gekoppelt werden.

## 8.0 PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

| <b>Name</b>                   | <b>Beschreibung</b> |
|-------------------------------|---------------------|
| Modell                        | ROTTER ENC          |
| Akkukapazität der Kopfhörer   | 40mAh*2             |
| Akkukapazität des Ladekoffers | 400mAh              |
| Bluetooth-Version             | 5.3                 |
| Ladezeit                      | ± 2 Stunden         |
| Frequenzbereich               | 20Hz – 20,000Hz     |
| Musik Gesamtspielzeit         | <42 Stunden         |
| Aufladestation                | Typ-C               |
| Ladespannung                  | DC5V                |
| Kompatible Steckdosen         | 220V                |

## 9.0 FEHLERBEHEBUNG

### KOPFHÖRER UND GERÄT WERDEN NICHT KOPPELN.

1. Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer nicht mit dem Ladegerät verbunden sind.
2. Schalten Sie Bluetooth auf dem Quellgerät AUS und dann wieder ein.
3. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf allen anderen Geräten aus, die mit den Kopfhörern gekoppelt sind.
4. Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang in der Nähe des Ladeanschlusses gedrückt.
5. Stellen Sie sicher, dass „ROTTER - ENC“ in der Bluetooth-Geräteliste ausgewählt ist
6. Wenn einer der oben genannten Vorschläge nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um Ersatzkopfhörer zu erhalten.

### KEIN AUDIO ODER SCHLECHTE AUDIOQUALITÄT VON EINEM VERBUNDENEN BLUETOOTH-GERÄT.

1. Bringen Sie das Gerät näher an die Kopfhörer heran. Physische Gegenstände zwischen Kopfhörer und Quelle können das Signal behindern.
2. Probieren Sie eine andere Musikanwendung oder einen anderen Titel aus.
3. Probieren Sie ein anderes Audiogerät aus.
4. Wenn einer der oben genannten Vorschläge funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um Ersatzkopfhörer zu erhalten.

### EIN KOPFHÖRER FUNKTIONIERT NICHT / DEFEKT.

1. Bitte setzen Sie die Kopfhörer auf die Werkseinstellungen zurück.
2. Wenn das Problem nicht behoben wird, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

### KOPFHÖRER WERDEN NICHT AUFGELADEN.

1. Bitte setzen Sie die Kopfhörer auf die Werkseinstellungen zurück.
2. Wenn das Problem nicht behoben wird, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

### WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKGESETZT.

1. Schalten Sie die Kopfhörer AUS.
2. Halten Sie die Einschalttaste >8 Sekunden gedrückt, um neu zu starten.
3. Halten Sie die Taste in der Nähe des Ladeanschlusses 5 Sekunden lang gedrückt.

Falls Sie weitere Fragen haben, zögern Sie nicht, den ROTTER Kundendienst zu kontaktieren, indem Sie den QR-Code auf der Garantiekarte scannen.

## 1.0 PREZENTARE GENERALĂ

Felicitări pentru selecția căștilor ROTTER Enhanced Noise Cancelling. ROTTER este o marcă de căști și electronice construită în familie, care prezintă cea mai bună experiență audio cu căștile de top ale mărcii noastre. Căștile ROTTER sunt concepute pentru cei care apreciază calitatea și inovația. Materialele robuste, finisajele generoase, geometria îndrăzneată și performanța remarcabilă sunt atribute celebre ale mărcii ROTTER.

## 2.0 CE E ÎN CUTIE

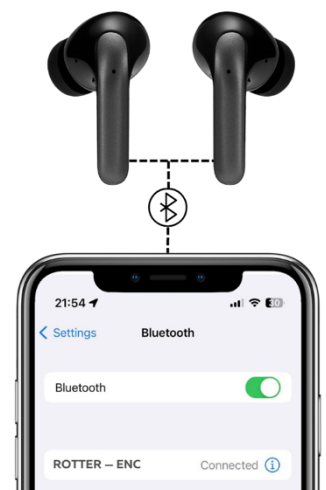
- Carcasă de încărcare cu căști
- Card manual de utilizare
- Garanție și asistență pentru clienți
- 3 dimensiuni de silicoane pentru urechi (S/M/L – silicoanele de mărime M sunt preinstalate pe căști)
- Cablu de încărcare

## 3.0 ASOCIAREA ȘI CONEXIUNEA BLUETOOTH

**Pasul 1:** Scoateți cele două căști din carcasa de încărcare. Acestea se vor porni automat și se vor conecta între ele în 5 secunde.

**Pasul 2:** Așteptați până la 10 secunde până când o cască va lumina roșu intermitent și alta va lumina verde pentru 1 secundă (modul de asociere).

**Pasul 3:** Selectați ROTTER - ENC din lista de dispozitive din lista dvs. Bluetooth.



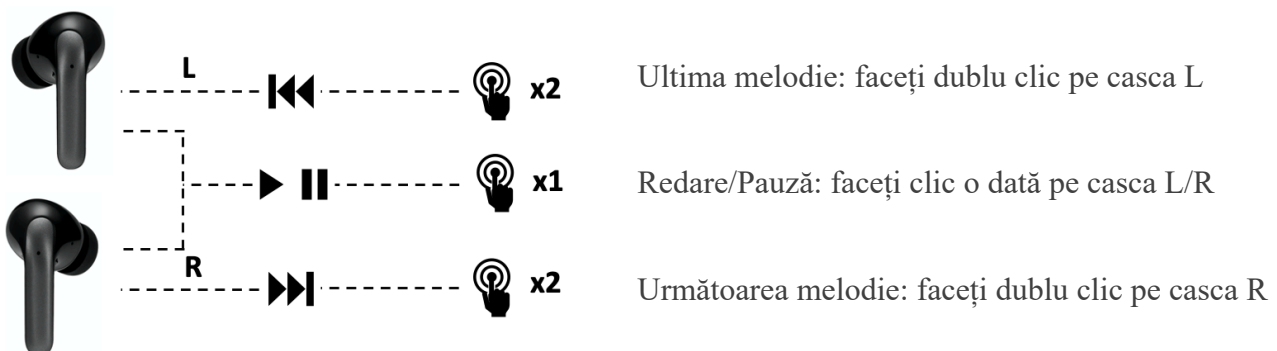
## 4.0 PREZENTAREA PRODUSULUI



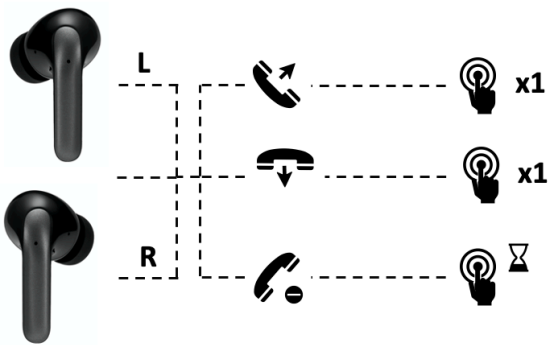
1. Buton tactil multifuncțional stânga [MFB]
2. Display-ul bateriei carcasei și căștilor
3. Buton tactil multifuncțional dreapta [MFB]
4. Carcasă cu materie plastică de înaltă calitate

## 5.0 BUTON MULTI - FUNCȚIONAL [MFB]

### 5.1 Controlul melodiilor



## 5.2 Controlul apelurilor

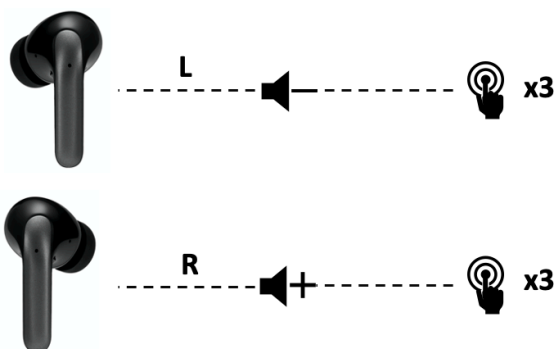


Răspundeți la un apel: faceți clic o dată pe casca L/R

Închideți: faceți clic o dată pe casca L/R

Refuzați un apel: apăsați lung timp de 1 secundă casca L/R

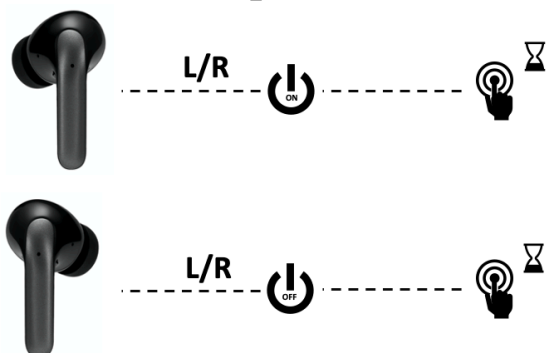
## 5.3 Volum



Reduceți volumul: faceți triplu clic pe casca L

Măriți volumul: faceți triplu clic pe casca din spate

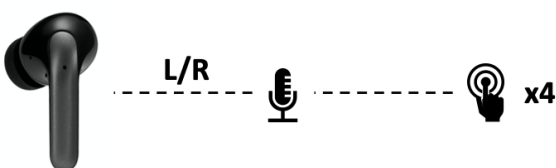
## 5.4 Pornire/Oprire



Pornire: apăsați lung timp de 5 secunde casca R/L

Oprire: apăsați lung timp de 5 secunde casca R/L

## 5.5 Asistent vocal



Faceți patru clic pe casca L/R

## 6.0 ÎNCĂRCARE

1. Când căștile ROTTER cu anulare îmbunătățită a zgomotului se încarcă, primul număr al indicatorului bateriei clipește. Bateria este complet încărcată odată ce ecranul bateriei afișează 100.
2. Pentru a încărca căștile, puneți-le în carcasa de încărcare și închideți capacul. Căștile se vor opri și se vor încărca.
3. Pentru a încărca cutia de încărcare, conectați cablul de încărcare și uniți-l la adaptorul USB.

## 7.0 COMPATIBILITATE

Căștile ROTTER cu anulare îmbunătățită a zgomotului pot fi asociate cu orice dispozitiv iOS, Android sau Windows.

## 8.0 SPECIFICAȚIILE PRODUSULUI

| <b>Nume</b>                            | <b>Descriere</b> |
|--|------------------|
| Model                                  | ROTTER ENC       |
| Capacitatea bateriei căștilor          | 40mAh*2          |
| Capacitatea bateriei carcasei căștilor | 400mAh           |
| Versiune Bluetooth                     | 5.3              |
| Timp de incarcare                      | ± 2 Ore          |
| Gama de frecvente                      | 20Hz – 20,000Hz  |
| Durată totală de redare a muzicii      | <42 Ore          |
| Port de încărcare                      | Tip-C            |
| Tensiune de încărcare                  | DC5V             |
| Prize compatibile                      | 220V             |



## 9.0 DEPANARE

### CĂȘTIILE ȘI DISPOZITIVUL NU SE PERECHEAZĂ.

1. Asigurați-vă că căștile nu sunt conectate la încărcător.
2. Opriți Bluetooth, apoi porniți din nou pe dispozitivul sursă.
3. Dezactivați Bluetooth pe orice alt dispozitiv care este asociat cu căștile.
4. Țineți apăsat butonul de lângă portul de încărcare timp de 5 secunde.
5. Asigurați-vă că „ROTTER - ENC” este selectat în lista de dispozitive Bluetooth.
6. Dacă sugestiile de mai sus nu funcționează, vă rugăm să contactați asistența pentru clienți pentru a emite căști de schimb.

### AUDIO LIPSĂ SAU CALITATE AUDIO SLABĂ DE LA UN DISPOZITIV BLUETOOTH CONECTAT.

1. Apropiati dispozitivul de căști, obiectele fizice dintre căști și sursă pot obstructiona semnalul.
2. Încercați o altă aplicație muzicală sau încercați o altă piesă.
3. Încercați un alt dispozitiv audio.
4. Dacă oricare dintre sugestiile de mai sus funcționează, vă rugăm să contactați serviciul de asistență pentru clienți pentru a emite căști de schimb.

### O CASCĂ NU FUNCȚIONEAZĂ / ESTE DEFECTĂ.

1. Vă rugăm să resetați căștile din fabrică.
2. Dacă problema nu este rezolvată, vă rugăm să contactați asistența pentru clienți.

### CĂȘTILE NU SE ÎNCARCĂ.

1. Vă rugăm să resetați căștile din fabrică.
2. Dacă problema nu este rezolvată, vă rugăm să contactați asistența pentru clienți.

### RESETARE DIN FABRICĂ.

1. Opriți căștile.
2. Țineți apăsat butonul de pornire >8 secunde pentru a reporni.
3. Țineți apăsat butonul de lângă portul de încărcare timp de 5 secunde.

În cazul în care aveți alte întrebări, nu ezitați să contactați Asistența Clienți ROTTER prin scanarea codului QR de pe cardul de garanție.